

Trapano a batteria manico a pistola

Istruzioni sul prodotto

Modello

XPB-1000

XPB-3000

XPB-6000

XPB-1000-C8

XPB-3000-C8

XPB-6000-C8

Codice

6151762130

6151762150

6151762170

6151762530

6151762540

6151762550



Scarica l'ultima versione di questo documento da
http://www.desouttertools.com/info/6159929520_IT

**⚠ ATTENZIONE****Leggere tutti gli avvisi e le istruzioni di sicurezza**

Il mancato rispetto degli avvisi e delle istruzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per consultarli eventualmente in futuro.

Indice

Informazioni sul prodotto	3
Informazioni generali	3
Garanzia.....	3
Sito web	3
Informazioni sui ricambi	3
Dimensioni	4
file CAD	4
Panoramica	4
Panoramica generale	4
Descrizione del prodotto	5
Dati tecnici.....	5
Accessori.....	6
Installazione	7
Istruzioni di installazione	7
Inserimento della batteria.....	7
Come collegare lo strumento a XPB Config.....	7
Funzionamento	8
Istruzioni di configurazione.....	8
Come ottenere informazioni sullo strumento.....	8
Configurazione dello strumento	8
Come impostare le velocità.....	9
Istruzioni per l'uso.....	10
Utilizzo dell'utensile.....	10
Come riattivare lo strumento	10
Cosa succede se i LED lampeggiano	10
Assistenza.....	11
Istruzioni per la manutenzione	11
Leggere prima della manutenzione.....	11
Manutenzione preventiva	11
Aggiornamento del firmware dello strumento.....	11
Risoluzione dei problemi	12
Cosa fare se lo strumento è bloccato	12
Comportamento del LED rosso	12

Informazioni sul prodotto

Informazioni generali

ATTENZIONE Rischio di danni o lesioni gravi

Assicurarsi di leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni prima di usare l'utensile. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi, danni e/o gravi lesioni personali.

- ▶ Leggere tutte le Informazioni di sicurezza in dotazione ai diversi componenti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le Istruzioni sul prodotto relative all'installazione, al funzionamento e alla manutenzione dei diversi componenti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le normative locali di sicurezza che riguardano il sistema e suoi componenti.
- ▶ Conservare tutte le Informazioni di sicurezza e le istruzioni per consultarle eventualmente in futuro.

Garanzia

- La garanzia del prodotto scade 12 mesi dal primo utilizzo del prodotto o al più tardi 13 mesi dalla consegna.
- La garanzia non copre la normale usura dei componenti.
 - Per normale usura si intende una condizione che richiede la sostituzione di un pezzo o altra regolazione/riparazione durante la normale manutenzione dell'utensile in un dato periodo (espresso in durata, ore di funzionamento o altro).
- La garanzia del prodotto si basa su utilizzo, manutenzione e riparazione corretti dello strumento e dei suoi componenti.
- Sono esclusi dalla garanzia eventuali danni ai componenti verificatisi a seguito di manutenzione inadeguata o effettuata con pezzi non di Desoutter o dei Partner addetti alla manutenzione certificati durante il periodo di garanzia.
- Per evitare danni o la distruzione dei componenti dello strumento, ripararlo secondo il programma di manutenzione consigliato e attenersi alle istruzioni corrette.
- Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite esclusivamente in officine Desoutter o da Partner addetti alla manutenzione certificati.

Desoutter mette a disposizione i contratti Tool Care per estensioni di garanzia e manutenzioni preventive. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rappresentante di manutenzione locale.

Per motori elettrici:

- La garanzia è valida solo se il motore elettrico non è stato aperto.

Sito web

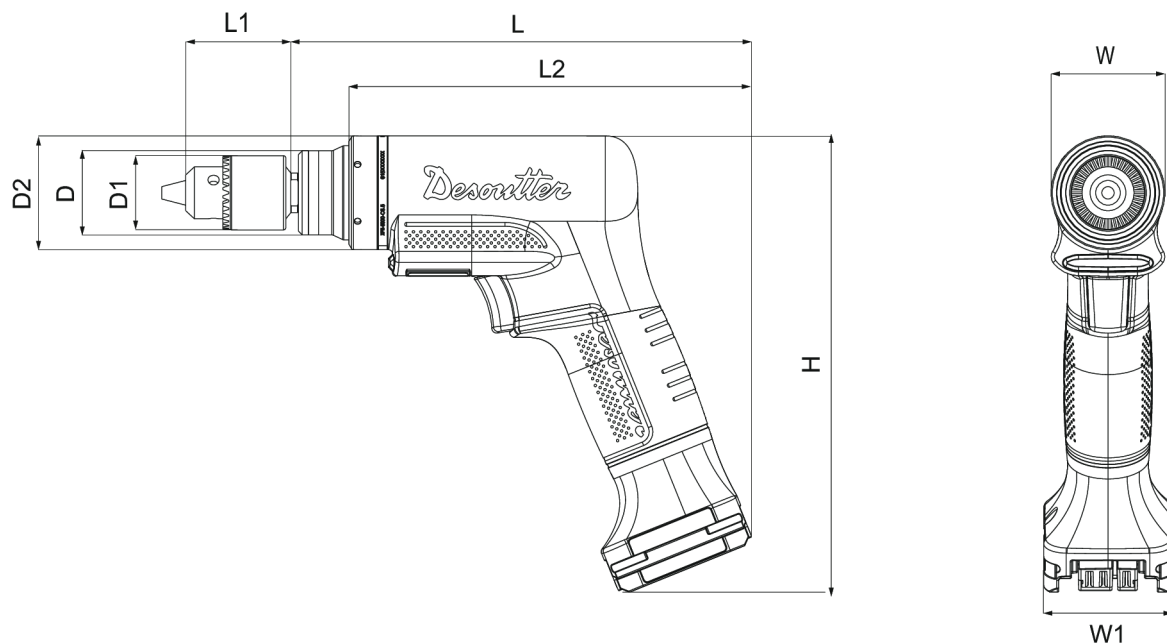
Il sito web Desoutter offre informazioni su prodotti, accessori, parti di ricambio e pubblicazioni.

Visita: www.desouttertools.com.

Informazioni sui ricambi

Gli esplosi e le liste dei ricambi sono disponibili in Service Link all'indirizzo www.desouttertools.com.

Dimensioni



mm

Modello	L	controller L1	controller L2	W	controller W1
-1000	195	44,5	161	46	52
-3000	184	44,5	161	46	52
-6000	184	44,5	161	46	52

Modello	D	controller D1	controller D2	H
-1000	38	32	46	184
-3000	38	32	46	184
-6000	38	32	46	184

pollici

Modello	L	controller L1	controller L2	W	controller W1
-1000	7,68	1,75	6,34	1,81	2,05
-3000	7,24	1,75	6,34	1,81	2,05
-6000	7,24	1,75	6,34	1,81	2,05

Modello	D	controller D1	controller D2	H
-1000	1,50	1,26	1,81	7,24
-3000	1,50	1,26	1,81	7,24
-6000	1,50	1,26	1,81	7,24

file CAD

Per ulteriori informazioni sulle dimensioni del prodotto, consultare l'archivio dei disegni dimensionali:

<https://www.desouttertools.com/resource-centre>

Panoramica

Panoramica generale

Gli utensili XPB sono trapani a pistola senza fili.

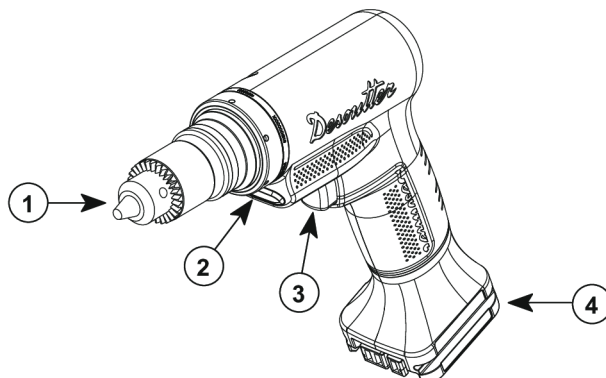
Vengono tenuti in mano dall'operatore e alimentati da una batteria Desoutter.

Gli utensili sono dotati di un grilletto a doppio passo che permette di adattare la velocità di foratura al materiale.

Le impostazioni dello strumento vengono eseguite con XPB Config.

Al termine del ciclo di foratura, la funzione *Modalità impulso* (abilitata per impostazione predefinita) consente di liberare lo strumento da taglio dai trucioli bloccati nel foro.

Descrizione del prodotto



1	Albero di uscita
2	Spie
3	Grilletto
4	Ingombro della batteria

Dati tecnici

Tensione (V)

18 V o 36 V

Corrente assorbita

18 V: 310 W

36 V: 420 W

Azionamento di uscita

XPB-xxxx	3/8"-24 UNF
XPB-xxxx-C6.5	Capacità mandrino: Ø 6,5

Intervallo di velocità (giri/min)

Modello	Min. (1)	Max. (2)
-1000	110	1000
-3000	300	2790
-6000	630	6000

(1) velocità minima predefinita per il trigger del primo passaggio (velocità 1)

(2) velocità massima predefinita per il trigger del secondo passaggio (velocità 2)

Peso

Modello	(kg)	(lb)
XPB-1000	0,82	1,81
XPB-3000	0,77	1,70
XPB-6000	0,78	1,72

Modello	(kg)	(lb)
XPB-1000-C6.5	0,96	2,12
XPB-3000-C6.5	0,89	1,96
XPB-6000-C6.5	0,90	1,98

 Il peso viene indicato senza batteria.

Condizioni di conservazione e uso

Temperatura di conservazione	Da -20 a 70 °C (da -4 a 158 °F)
Temperatura di esercizio	Da 0 a 45 °C (da 32 a 113 °F)
Umidità di conservazione	0-95% di umidità relativa (senza condensa)
Umidità di funzionamento	0-90 % di umidità relativa (senza condensa)
Altezza massima	2000 m (6562 piedi)
Utilizzabile in ambienti con grado di inquinamento 2	
Solo per uso interno	

Accessori

Accessori richiesti

Batteria agli ioni di litio 18 V 2,5 Ah	6158132660
Batteria agli ioni di litio 36 V 2,5 Ah	6158132670
Caricabatteria	6158132700
eDOCK	6158119760

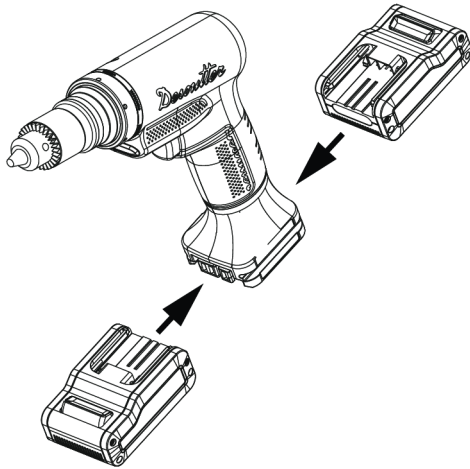
Accessori opzionali

Mandrino, capacità 6,5 mm	2050552723
Mandrino, capacità 8 mm	2050530133
Mandrino, capacità 10 mm	2050529543
Protezione mandrino	2050492753
Maniglia laterale	6153992650

Installazione

Istruzioni di installazione

Inserimento della batteria



Inserire la batteria sulla parte anteriore o posteriore dell'utensile fino a quando non viene emesso uno scatto.

Non sono presenti interruttori ON/OFF: l'utensile è pronto per funzionare quando viene installata una batteria.

Quando l'utensile è acceso, i LED lampeggiano.

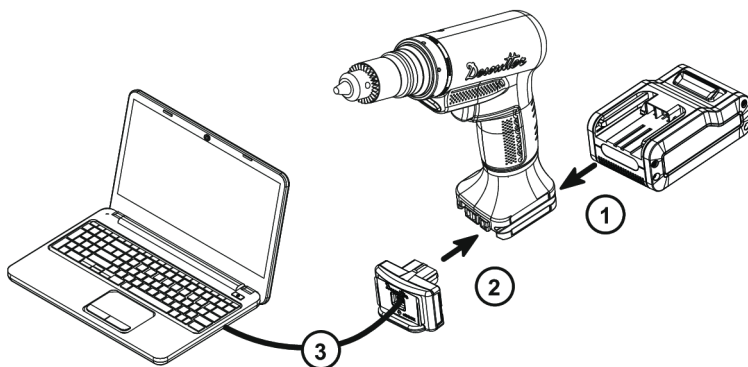
NOTA Consigli di utilizzo per le batterie

Assicurare una maggiore durata di servizio alla batteria.

- Scollegare la batteria quando l'utensile non è in uso.

Non lasciare la batteria nel caricatore quando l'alimentazione del caricatore è disattiva.

Come collegare lo strumento a XPB Config



Inserire una batteria nell'utensile.

Collegare eDOCK all'utensile e alla porta USB del computer.

- ① Rispettare l'ordine di connessione.

Avviare XPB Config dal desktop del computer.



Fare clic su questa casella per visualizzare le porte di comunicazione disponibili.
In alternativa, fare clic sull'elenco a discesa per selezionare una porta.

Fare clic su *Connetti* per comunicare con lo strumento.

Se la comunicazione ha esito positivo, viene visualizzato un segno di spunta verde.



Fare clic su questo pulsante per leggere lo strumento.

Funzionamento

Istruzioni di configurazione

Come ottenere informazioni sullo strumento

Collegare lo strumento a XPB Config.

Accedere alla scheda *Configurazione strumento*.

Vengono visualizzate le seguenti informazioni.

- Numero di serie di Desoutter
- Versione del firmware dello strumento
- Livello della batteria
- Numero di cicli di foratura eseguiti (*contatore*) dalla data di produzione.

Personalizzare le seguenti informazioni:

Numero di serie del cliente	Fino a 16 caratteri
Descrizione dello strumento	Fino a 32 caratteri



Fare clic su questo pulsante per aggiornare lo strumento.

Scollegare e collegare la batteria per convalidare le nuove impostazioni nello strumento.

Configurazione dello strumento

Come gestire l'intensità del LED bianco

Collegare lo strumento a XPB Config.

Accedere alla scheda *Configurazione strumento*.

Accedere alla casella *Livello del LED bianco*.

Selezionare la percentuale di intensità del LED bianco.



Fare clic su questo pulsante per aggiornare lo strumento.

Scollegare e collegare la batteria per convalidare le nuove impostazioni nello strumento.

Come evitare l'avvio dello strumento quando il livello della batteria è troppo basso

Collegare lo strumento a XPB Config.

Accedere alla scheda *Configurazione strumento*.

Accedere alla casella *Manutenzione*.

Selezionare il livello di carico minimo (0% per impostazione predefinita) a cui lo strumento non verrà avviato.



Fare clic su questo pulsante per aggiornare lo strumento.

Scollegare e collegare la batteria per convalidare le nuove impostazioni nello strumento.

Come bloccare lo strumento quando viene raggiunto il contatore

Collegare lo strumento a XPB Config.

Accedere alla scheda *Configurazione strumento*.

Accedere alla casella *Manutenzione*.

Nella casella *Limite contatore*, inserire il numero di cicli di perforazione da raggiungere (da 0 a 1.000.000).

Spuntare *Blocco strumento*.



Fare clic su questo pulsante per aggiornare lo strumento.

Scollegare e collegare la batteria per convalidare le nuove impostazioni nello strumento.

Come gestire il contatore dello strumento da taglio

Collegare lo strumento a XPB Config.

Accedere alla scheda *Testa e configurazione di Psets*.

Viene visualizzato il contatore del numero di perforazioni eseguite con l'attuale strumento da taglio.

È possibile azzerare questo contatore facendo clic su *Reimposta contatore*.

Nella casella *Limite contatore cicli*, inserire il numero di cicli di perforazione da raggiungere (da 0 a 1.000.000) per arrestare lo strumento.

Spuntare *Blocco strumento*.



Fare clic su questo pulsante per aggiornare lo strumento.

Come impostare le velocità

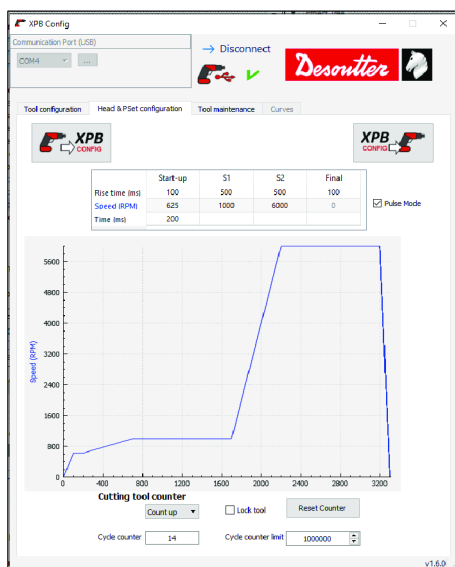
- i** Gli utensili sono dotati di un grilletto a doppio passo che permette di adattare la velocità di foratura al materiale.

Collegare lo strumento a XPB Config.



Fare clic su questo pulsante per leggere lo strumento.

Accedere alla scheda *Testa e Psets configurazione*.



In un ciclo di foratura sono presenti 4 fasi.

- i** Le velocità predefinite vengono indicate nel capitolo *Dati tecnici* [pagina 5].

Avviamento

Questa fase si verifica all'inizio del ciclo di foratura, indipendentemente dalla posizione del grilletto.

Immettere il tempo di salita (min. 100 ms / max. 5000 ms / 200 ms per impostazione predefinita).

Immettere la velocità dello strumento.

Immettere la durata della fase (0 ms per impostazione predefinita, 5000 ms max).

S1

S1 indica la velocità 1.

Questa fase fornisce il tempo di accelerazione e la velocità quando il grilletto viene premuto a metà corsa.

Immettere il tempo di salita (min. 100 ms / max. 5000 ms / 200 ms per impostazione predefinita).

Immettere la velocità dello strumento.

S2

S2 indica la velocità 2.

Questa fase fornisce il tempo di accelerazione e la velocità quando il grilletto viene premuto a fondo.

Immettere il tempo di salita (min. 100 ms / max. 5000 ms / 200 ms per impostazione predefinita).

Immettere la velocità dello strumento.

Finale

Questa fase controlla la diminuzione della velocità alla fine del ciclo di perforazione, quando si rilascia il grilletto.

Immettere il tempo di salita (min. 100 ms / max. 300 ms / 100 ms per impostazione predefinita).

La modalità a impulsi è abilitata per impostazione predefinita.

Al termine del ciclo di perforazione, questa caratteristica permette di liberare lo strumento da taglio dai trucioli bloccati nel foro.



Fare clic su questo pulsante per aggiornare lo strumento.

Istruzioni per l'uso

Utilizzo dell'utensile

⚠ ATTENZIONE Non avviare l'utensile prima di aver verificato che il corretto montaggio del testa di perforazione sull'unità di azionamento. Una testa di perforazione montata in modo errato può allentarsi ad alta velocità e causare lesioni personali e/o danni alla proprietà.

Inserire un mandrino adatto nell'utensile.

Inserire l'utensile da taglio nel mandrino.

Utilizzare la chiave del mandrino per serrare l'utensile da taglio sul mandrino.

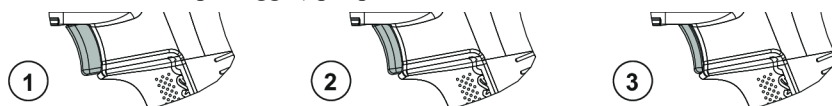
Ripetere questa operazione tre volte (ogni 120°).

Impugnare l'utensile stabilmente per la maniglia e applicarlo alla parte da tagliare.

La spia anteriore bianca illumina l'area di lavoro.

i Gli utensili sono dotati di un grilletto a doppio passo che permette di adattare la velocità di foratura al materiale.

Premere il grilletto a metà (grilletto del primo passaggio) per perforare alla *velocità 1* e premerlo completamente (grilletto del secondo passaggio) per perforare alla *velocità 2*.



1	Grilletto OFF
2	Grilletto del primo passaggio
3	Grilletto del secondo passaggio

Alla fine del ciclo di foratura, l'utensile può eseguire alcuni impatti per liberare l'utensile da taglio dai trucioli bloccati nel foro di perforazione.

i Se l'utensile da taglio è bloccato durante il ciclo, l'utensile avvia automaticamente un ciclo di disinnesto per liberare l'utensile da taglio.

Come riattivare lo strumento

Lo strumento passa automaticamente alla modalità *Standby* dopo 30 minuti di inattività.

Premere il grilletto.

Lo strumento passa alla modalità *Sospensione profonda* dopo 1 ora di inattività e se la batteria è al di sotto del livello più basso.

Premere il grilletto.

Scollegare la batteria, attendere alcuni secondi e collegarla.

Cosa succede se i LED lampeggiano

Il LED rosso e quello verde lampeggiano quando il livello di carica della batteria è basso.

Sostituire la batteria attuale e collegare quella scarica al caricabatterie.

Il LED blu lampeggia 4 volte quando il contatore dello strumento da taglio è al livello di avviso.

Il LED blu lampeggia una volta quando viene raggiunto il contatore dello strumento da taglio.

Assistenza

Istruzioni per la manutenzione

Leggere prima della manutenzione

ATTENZIONE Scheda di collegamento

L'utensile si può avviare inaspettatamente e può provocare gravi lesioni personali.

- Prima di effettuare una manutenzione scollegare l'utensile.

Gli interventi di manutenzione devono essere effettuati esclusivamente da **personale qualificato**.

Seguire le pratiche di ingegneria standard e fare riferimento agli esplosi per lo smontaggio e il riassettaggio delle parti diverse del sistema.

Tenere in considerazione le seguenti istruzioni date negli esplosi.

Essere prudenti: durante il riassettaggio, avvitare nella direzione corretta.



Impugnatura sinistrorsa



Impugnatura destrorsa

Durante il riassettaggio:



Applicare la colla consigliata.



Avvitare alla coppia richiesta.



Lubrificare con il grasso richiesto o l'olio. Non applicare quantità eccessive di grasso su cuscinetti e ingranaggi; è sufficiente stendere un velo leggero.

Manutenzione preventiva

Impiego pesante

L'uso intensivo può richiedere intervalli più frequenti di revisione e di manutenzione preventiva. Contattare il team locale di assistenza Desoutter per richiedere un piano di manutenzione personalizzato.

Raccomandazioni

Eseguire la revisione e manutenzione preventiva a intervalli regolari una volta all'anno o dopo il numero massimo di cicli di foratura (fare riferimento alla tabella sottostante), a seconda dell'evento che si verifica prima.

Frequenza di manutenzione

500.000 cicli di perforazione

Aggiornamento del firmware dello strumento

-  Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere l'ultima versione del firmware (file .zip).

La versione del firmware dello strumento viene visualizzata nella schermata *Configurazione strumento*.

Copiare e incollare il file .zip in *C:\Program Files (x86)\Desoutter\XPB Config* (cartella predefinita).

Accedere alla scheda *Manutenzione strumento*.

Fare clic su *Seleziona file ZIP*.

Selezionare il file e fare clic su *Apri*.

Fare clic su *Aggiorna*.

Gli indicatori luminosi verde, blu e rosso lampeggiano. Quando il LED blu si spegne, l'aggiornamento è terminato.

-  Non rimuovere la batteria durante l'aggiornamento.

Risoluzione dei problemi

Cosa fare se lo strumento è bloccato

Descrizione	Soluzione
Lo strumento è in <i>modalità Standby</i> .	Premere il grilletto per riattivare lo strumento.
Lo strumento è in <i>modalità sospensione profonda</i> .	Scollegare e collegare la batteria.
La batteria è scarica.	Cambiare la batteria.
La batteria è troppo scarica.	Controllare il livello della batteria con <i>XPB Config</i> . Fare riferimento a <i>Come evitare l'avvio dello strumento quando il livello della batteria è troppo basso</i> [pagina 8].
Viene raggiunto il contatore dello strumento.	Fare riferimento a <i>Come bloccare lo strumento quando viene raggiunto il contatore</i> [pagina 8].
Viene raggiunto il contatore dello strumento da taglio.	Fare riferimento a <i>Come gestire il contatore dello strumento da taglio</i> [pagina 8].

Comportamento del LED rosso

	Causa	Soluzione
2 luci rosse lampeggianti	Sovracorrente	Il LED si spegne quando non viene più rilevata la sovracorrente.
3 luci rosse lampeggianti	Motore in stallo	Lo strumento si è bloccato durante il ciclo di perforazione. Il ciclo di foratura è stato interrotto. Rimuovere lo strumento e avviare un altro ciclo di foratura.
4 luci rosse lampeggianti	Temperatura	Lasciar raffreddare lo strumento.
4 luci rosse lampeggianti e LED blu accesi	Manutenzione. Contatore dello strumento raggiunto	Inviare lo strumento al reparto manutenzione dell'impianto.
5 luci rosse lampeggianti	Batteria	Cambiare la batteria.
Luci lampeggianti indefinitamente	Errore di configurazione o guasto hardware	Contattare il rappresentante Desoutter di zona

Fondata nel 1914 e con sede in France, Desoutter Industrial Tools è leader globale nella produzione di utensili di assemblaggio elettrici e pneumatici, coprendo un'ampia gamma di operazioni di assemblaggio e produzione spaziando dal settore aerospaziale, automobilistico, veicoli leggeri e pesanti, edilizio/cantieristico a quello dell'industria generica.

Desoutter offre un'ampia gamma di soluzioni (utensili, assistenza e progetti) per soddisfare le specifiche esigenze dei clienti locali e globali in oltre 170 paesi.

La società progetta, sviluppa e fornisce utensili industriali innovativi di alta qualità, tra cui avvitatori pneumatici ed elettrici, utensili di montaggio avanzati, gruppi di perforazione avanzati, motori pneumatici e sistemi di misurazione della coppia.

Per maggiori informazioni vedi www.desouttertools.com



More Than Productivity